

## **Iwwersetzung vun den ursprénglechen Instruktiounen.**

Dëst ass eng multilingual Gebrauchsanweisung mat Englesch als Basissprooch. Am Fall vun Differenzen tëscht der englescher an all anerer Sproochversioun, dominéiert Englesch.

**D'Billen ginn nëmmen zu Illustratiounszwecker verwent a kënnen vun der Duerstellung vun Ärem Produkt ofwäichen.**

# **Lëtzebuergesch**

# **RockMow Z120 LiDAR**

## **Gebrauchsanweisung fir de Méiroboter**

Liest dës Gebrauchsanweisung genau duerch ier Dir dëse Produkt benotzt a versuergt si als Referenz an der Zukunft.

### **Inhalt**

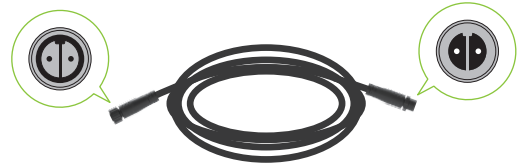
- 164 Produkt-Iwwersiicht**
- 168 Virbereedung an Installatioun**
- 170 Méivirgang**
- 170 Maintenance**
- 172 Laangzäitlagerung**
- 172 Feeler behiewen**
- 172 Laser-Sécherheet**
- 173 Technesch Daten**
- 174 EU-Konformitéitserklärung**

# Produkt-Iwwersiicht

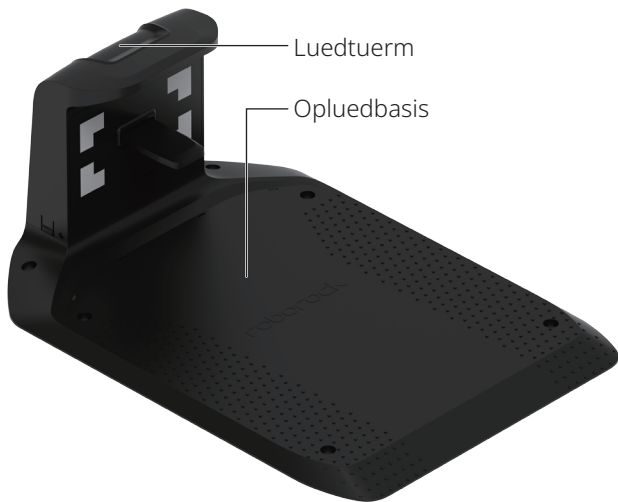
- ⚠ D'Méimaschinn huet Messeren ënnendrënner virinstalléiert. Drot beim Unhiewe vun der Méimaschinn ëmmer Schutzhändschen a stellt sécher, datt déi Säit mam Messer no bause weist.
- ⚠ Fir ze vermeiden, dass Dir Iech d'Fangere quëtscht, haalt Är Hänn net an iergendwelch Zwëscheraim vun der Méimaschinn, während dës a Betrib ass.



Méimaschinn



Verlängerungskabel fir de Chargeur



Opluedstatioun



Sechskanteschlüssel



x 6

Schrauwe fir d'Opluedstatioun



x 6

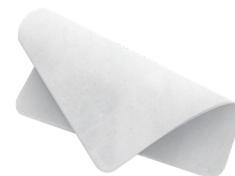


x 6

Extra Messer-Kit

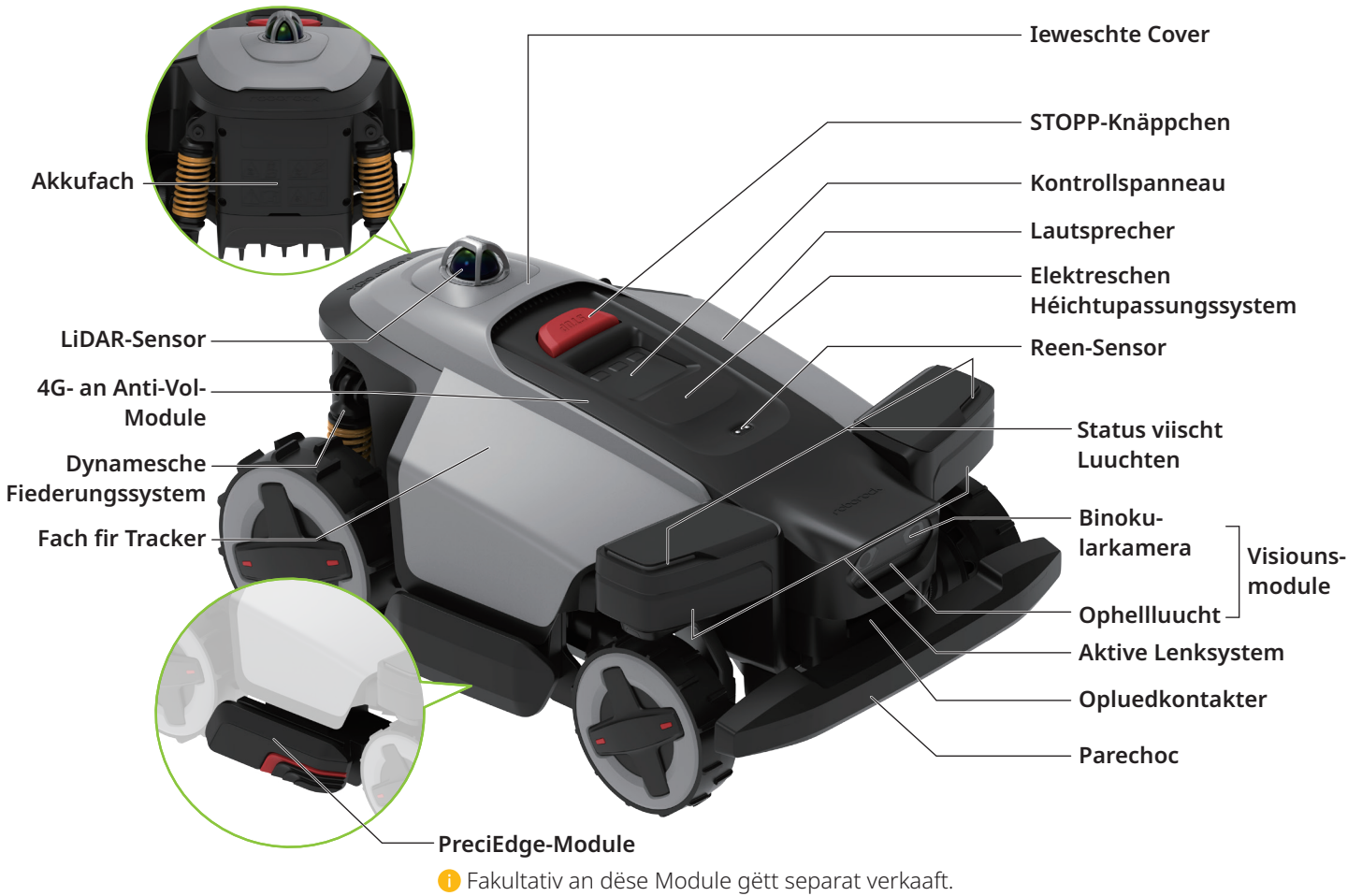


Chargeur

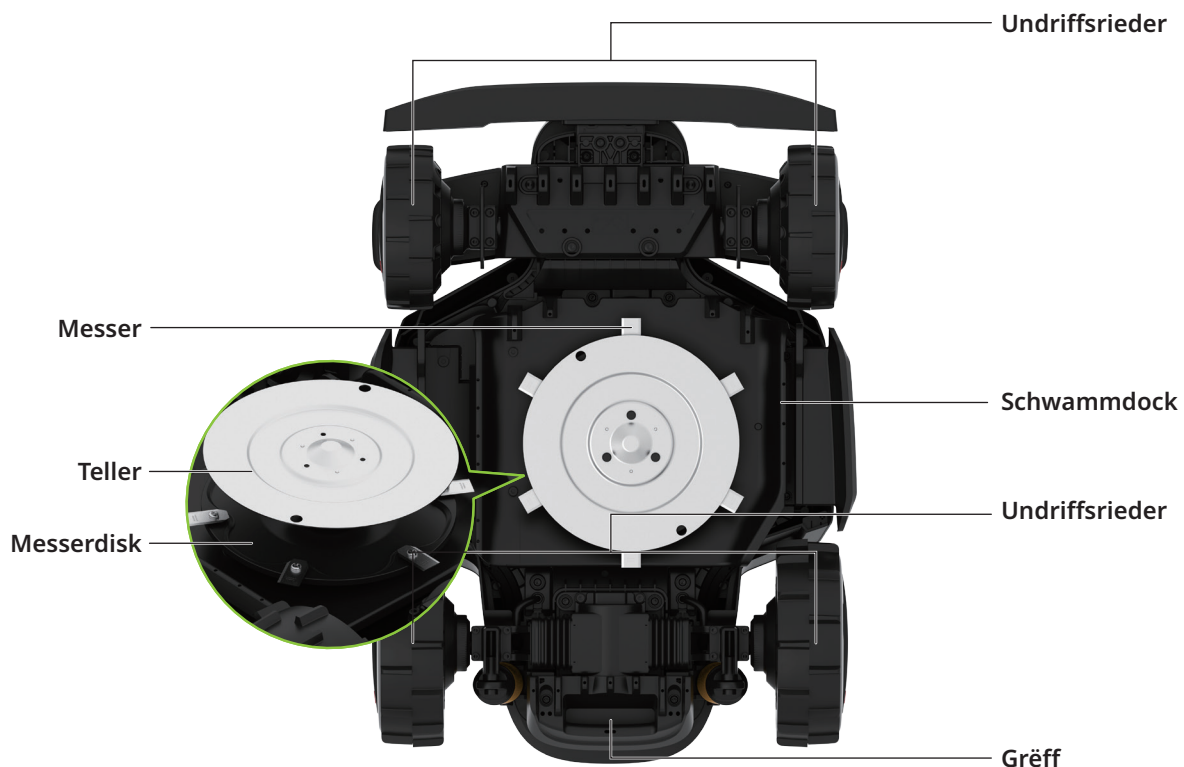


Faserfräit Duch

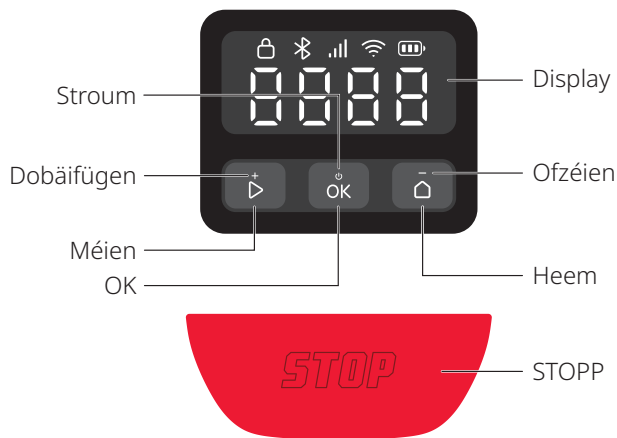
## Méiroboter (Iewescht Usiicht)



## Méiroboter (Ënnescht Usiicht)



# Benutzer-Interface



Ikon an Display	Beschreibung
	<b>Akkustand</b>
	<b>4G</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un: 4G verfüügar</li> <li>• Aus: Kee Signal</li> <li>• Blénken: 4G- an Anti-Vol-Module-Feeler</li> </ul>
	<b>WiFi</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un: Verbonnen</li> <li>• Aus: Kee Signal/Net verbonnen</li> <li>• Blénken: Waarden op d'WiFi-Verbindung</li> <li>• Schnellt Blénken: Amgang ze verbonnen</li> </ul>
	<b>Bluetooth</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un: Verbonnen</li> <li>• Aus: Net verbonnen</li> </ul>
	<b>Spär</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un: Méimaschinn gespäert/ Kannersécherung aktivéiert</li> <li>• Aus: Méimaschinn entspäert/Kannersécherung desaktivéiert</li> <li>• Pulséierend: De Pin-Code aginn</li> </ul>
	<b>STOPP</b> D'Méimaschinn huet gestoppt.
	<b>OTA</b> OTA-Aktualiséierung (Over-the-Air).
	<b>Feeler-Code</b> De Feeler-Code geet un, wann d'Méimaschinn e Feeler entdeckt huet. Kuckt no Léisungen op <a href="https://garden-support.roborock.com">https://garden-support.roborock.com</a> oder an deem entspreichenden Abschnitt an der Roborock-App.

Ikon an Display	Beschreibung
	<b>Strom un-/ausschalten</b> Déi baussescht Segmenter dréien sech kontinuéierlech am Uhrzeigersinn.
	<b>Oplueden</b> Den Display weist den Akkustand an Zuelen un.
	<b>Méien/Kartografie/Zeréck</b> Déi véier Ziffere formen en "2"-förmegt Muster, wéi am Diagramm gewisen. All Segment vum Muster liicht der Rei no op. Soubal dat ganzt Muster ugewise gëtt, widderhëlt sech d'Sequenz.
	<b>TILT</b> D'Méimaschinn ass gekippt.
	<b>LIFT</b> D'Méimaschinn gouf ugehuewen.

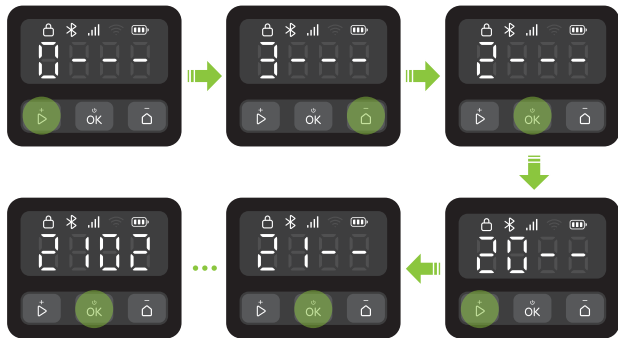
# Kontroll

Kontroll	Beschreibung
Un-/Ausmaachen	Dréckt an haalt <b>OK</b> während 3 Sekunden.
Fänkt un ze méien	Dréckt <b>▶</b> an da confirméiert mat <b>OK</b> .
Stoppt d'Méimaschinn	Dréckt op
Schéckt d'Méimaschinn zrëck an hir Opluedstatioun	Dréckt <b>◀</b> an da confirméiert mat <b>OK</b> .
Kannersécherung aktivéieren	Dréckt an haalt <b>◀</b> während 5 Sekunden.
Méimaschinn entspären/ Kannersécherung desaktivéieren	Dréckt op eng belibeg Tast a gitt dann de PIN-Code an.
Koppelt d'Méimaschinn	Dréckt an haalt <b>▶</b> an <b>◀</b> simultan während 3 Sekunden.
Zrëcksetzen op Fabrikparameteren	Dréckt an haalt <b>▶</b> , <b>◀</b> a  simultan während 10 Sekunden, a gitt dann de PIN-Code an.
Start d'Méimaschinn nei	Dréckt an haalt <b>OK</b> während 10 Sekunden.

## De PIN-Code aginn

Gitt de PIN-Code a fir d'Méimaschinn virum Gebrauch ze entspären. De Standardcode ass 0000, Dir kënnt de Code via d'App änneren. Dréckt oder fir d'Zuel erop- oder erofzesetzen an dréckt fir all Zuel ze confirméieren.

**Notiz:** Haalt Äre PIN-Code wgl. sécher an deelt en net mat Aneren.



## Indicateur op der Opluedstatioun

Status vum Indicateur	Beschreibung
Konstant gréng	Méimaschinn net opgelueden.
Pulséierend gréng	D'Méimaschinn luet.
Konstant rout	Opluedstatiounsfeeler.
/ Aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>D'Méimaschinn ass ganz opgelueden.</li> <li>Stromkreesfeeler.</li> </ul>

## Status viischt Luuchten

Faarf Luucht	Effekt Luucht	Beschreibung
/	Aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>D'Méimaschinn luet.</li> <li>D'Méimaschinn ass am Standby ausserhalb vun der Statioun.</li> </ul>
Wäiss	Fléissend	Un-/Ausmaachen.
	Schnellt Pulséieren	OTA-Aktualiséierung.
	Luest Pulséieren	D'Méimaschinn paust.
	Konstant	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kartograféieren.</li> <li>Méien.</li> <li>Zeréck bei d'Opluedstatioun.</li> </ul>

Faarf Luucht	Effekt Luucht	Beschreibung
Blo	Luest Pulséieren	Waarden op eng Verbindung.
	Schnellt Pulséieren	Amgang ze verbannen.
Rout	Schnellt Pulséieren	Feeler.

## Sensoren

Sensor	Beschreibung
Binokularkamera	Hëlt seng Ëmgéigend op, reagiert duerch verschidden Aktiounen op Objeten, déi am Wee sinn, a léisst Fusiounsalgorithmen mat anere Sensore lafen.
LiDAR-Sensor	Benutzt LiDAR fir präziist Positionéieren, wat der Méimaschinn erlaabt, hir genau Lag festzustellen.
GNSS-Module	Gebraucht GNSS zur Positionsbestëmmung an erméiglecht dem Benotzer doduerch ze wëssen, wou d'Méimaschinn ass.

## Funktionsweis

Äre Méiroboter kann automatesch tëschent Méien an Opluede wiesselen. Dir braucht kee Begrenzungsdrot fir de Schaffberäich ze definéieren, wat duerch de LiDAR-Sensor an déi intelligent Kartografie mat enger Binokularkamera méiglech gëtt. Duerch e Multi-Sensor-Fusiounsalgorithmus an e breede Bestëmmungsberäich steiert d'Méimaschinn intelligent an Ecker a vermeid zouverlässeg Hindernisser.

### Auto Docking

D'Méimaschinn fiert automatesch zrëck an d'Opluedstatioun, wann den Akku bal eidel ass. No enger kuerzer Opluedzäit, fiert d'Méimaschinn mam Méie weider.

### Ganzdaags-Méien

Der Kamera hir Ophelluucht erméiglecht der Méimaschinn fir nuets ze schaffen. Dir kënnt och d'Méimaschinn via App als déierefrëndlech via-à-vis vu nuetsaktivem Wëld astellen.

### Programm

Dir kënnt Äre Méi-Programm an der App aginn, an d'Méimaschinn wäert automatesch deementspreechend schaffen.

### Schneidhéicht

Ier Dir ufänkt mat méien, vergewëssert Iech, dass Äert Gras net méi héich ass wéi déi regulär Schneidhéicht. D'Méimaschinn bitt verschidden ajustabel Schneidhéichten un.



## Geplangte Streck

D'Méimaschinn fiert eng parallel Streck, déi vum Streckenalgorithmus opgestallt gouf, a stellt eng méi héich Effizienz sécher. Sou bleift de Benotzer méi Zäit, fir vun hirer Wiss ze profitéieren.

## Intelligent Vermeide vun Hindernisser

Mat hirer Binokularkamera an hirem LiDAR-Sensor kann d'Méimaschinn verschidden Aarte vun Objeten entdecken an identifizéieren, deementspreechend hir Streck nei plangen a Sécherheet a Méiräichwäit ausbalancéieren.

## Un ënnerschiddlech Hindernisser an Terrainen upassen

D'Méimaschinn ass mat engem Allrad-Antrieb an engem dynamesche Fiederungssystem ausgestattet, déi seng Fäegkeet, en Hang eropzeklappen an Hindernisser ze iwwerwannen, verbesseren, an eng sécher Bewegung op knubbelegem Terrain garantéieren, fir e gläichméisseg Schnatt.

## Aktive Lenksystem

Duerch e Lenksystem mat de viischte Rieder ass d'Méimaschinn mat enger Nullwendekrees-Funktioun fir agil Bewegungen ausgestattet. Dat erméiglecht eng effizient Beaarbechtung vum Wues (souguer am Hang) a gläichzäiteg eng Reduzéierung vu Schied um Wues.

## Reen-Sensor a Verschiebung wéinst Reen

D'Méimaschinn ass IPX6-agestuuft waasserfest a gebaut fir de Bausegebrauch. Awer, naasst Gras ze méien bréngt net déi beschte Resultater. D'Méimaschinn ass mat engem Reen-Sensor ekipéiert, dee Reen detectéiert an der Méimaschinn seet, se soll ophale mat méien an erëm zrëck an hir Opluedstatioun goen. Da start si no enger Verschiebung duerch Reen nach eng Kéier (180 Min. standardméisseg). Dir kënnt d'Dauer vun der Verschiebung via d'App änneren.

## Schwammdock

Der Méimaschinn hire Schwammdock erlaabt hir, sech dynamesch Changementer am Terrain anzupassen, an erméiglecht esou e méi reegelméisseg a konsistent Schneide ronderëm knubbeleg Surfacen.

## Kee Besoin fir Grashalmer ze sammelen

Déi kuerz Grashalmer, déi hannerlooss ginn, mussen net geschäert oder gesammelt ginn, well se als natierlechen Dünger fir Är Wiss déngen.

## PreciEdge-Module

**i** Dëse Module muss separat kauft ginn.

Mat hirem innovativen Doppelmesserdesign kann d'Méimaschinn no u Mauere schneiden, wat manuell schneiden an den Ecker reduzéiert.

## Anti-Vol-Schutz

D'Méimaschinn ass mat engem Héichfrequenz-Alarm a mat engem 4G- an Anti-Vol-Module ausgestattet. Et gëtt och e Fach, wou Dir en Tracker installéiere kënnt (separat verkaaft).

# Virbereedung an Installatioun

## D'App virbereeden

### 1 D'App downloaden

Scannt de QR-Code fir d'Roborock-App ze installéieren.



### 2 Preparéiert Ären Handy

Verséichert Iech, ier Dir virufuert, datt d'Bluetooth-Funktioun op Ärem Handy ageschalt ass. Wann dës Funktioun net ageschalt ass, kann Är Méimaschinn während dem Setup net fonnt a verbonne ginn.

### 3 Verbannt d'Méimaschinn

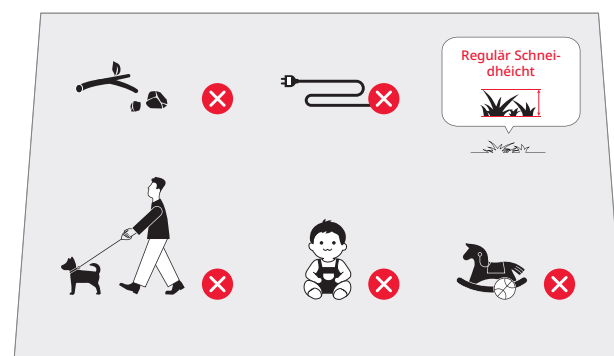
1. Dréckt an haalt **OK** während 3 Sekonnen, fir d'Méimaschinn unzemaachen, a gitt de PIN-Code an. De Standardcode ass 0000.
2. Maacht d'Roborock-App op.
3. Scannt de QR-Code vun der Méimaschinn via d'App oder dréckt den **▶** an **🔒** Knäppche simultan während 3 Sekonne fir Iech ze verbannen.

#### Notizen:

- Mir recommandéieren, Iech mat engem 2,4-GHz-WiFi-Netzwerk ze verbannen.
- Gitt sécher, dass Är Méimaschinn ënnerhalb vu vernetzbarer Bluetooth-Distanz (6 m/19,69 ft) ass.

## D'Wiss virbereeden

Virum Méien, schneit Är Wiss op déi regulär Schneidhéicht. Entfernt all Dreck, Spillsaachen, Dréit, Stäng oder aner Hindernisser. Stellt sécher, dass keng Kanner an Hausdéieren op der Wiss sinn.

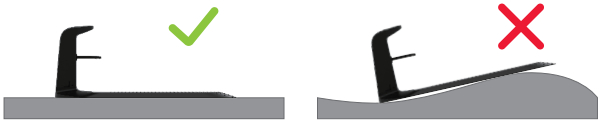


## Installéiert d'Opluedstatioun

### Fannt eng passend Plaz

Et ass wichteg, eng passend Plaz fir d'Opluedstatioun auszewielen an esou e richteg Docking vun der Méimaschinn sécherstellen. Orientéiert Iech un dësen Instruktiounen:

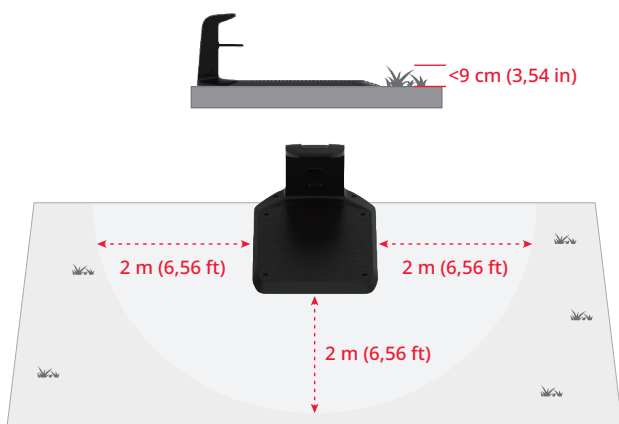
1. D'Opluedstatioun soll op eng flaach Surface op enger oppener Plaz no un de Chargeur gestallt ginn (ënnerhalb vun 10 m/32,81 ft).



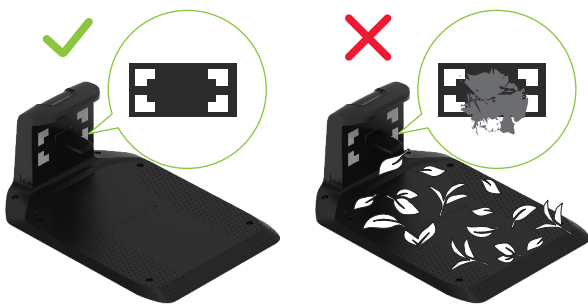
2. Mir recommendieren, d'Station op eng Plaz mat staarkem WiFi-Signal ze stellen.



3. An engem Radius vun 2 Meter (6,56 ft) ronderëm d'Opluedstation solle keng Hindernisser stoen an d'Gras soll net méi wéi 9 cm (3,54 in) héich sinn.

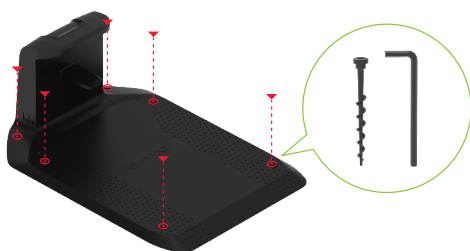


4. D'Undockmarkierungen um Luedtuerm mussen gutt erkennbar sinn an den Teller vun der Opluedbasis dierf net vollgestallt sinn oder Oflagerungen opweisen.



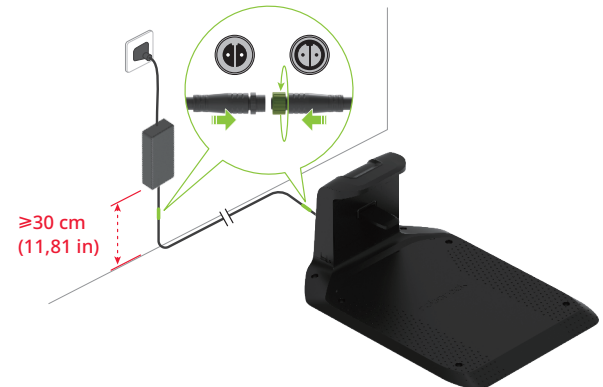
## Installéiert d'Opluedstation

1. Séchert d'Opluedbasis un de Buedem mat de matgeliewerte Schrauben an dem Sechskanteschlüssel.



2. Benutzt de Verlängerungskabel, fir d'Opluedstation mam Chargeur ze verbannen. Dir musst den 2-Pin-Stecker ausrichten, e ganz erastiechen an de Sécherungsrank festdréinen, fir alles ze verbannen.

3. Verbannt de Chargeur mat der Steckdous.



### Notizen:

- Wann Dir de Verlängerungskabel erauszéie musst, schrauft fir d'éischt de Sécherungsrank lass an zitt dann um Stecker.
- Stellt sécher, dass de Chargeur op d'mannst 30 cm (11,81 in) iwwert dem Buedem positionnéiert ass, fir e Waasser- oder Flichtgeetsschued ze vermeiden.
- Stiecht den Apparat an eng bannescht Steckdous oder an eng waasserfest Steckdous dobaussen.

4. Wann de Set-up richtig ass, blénkt den Indicateur op der Opluedstation gréng.



## D'Méimaschinn virum éischte Gebrauch oplueden

Fir optimal Akkuleeschtung recommendiere mir, d'Méimaschinn virum éischte Gebrauch ganz opzelueden. Stellt d'Méimaschinn op d'Opluedstation a versécheret Iech, dass d'Opluedkontakter un der Méimaschinn an un der Station richtig ausgericht sinn. Wann d'Verbinding erfollegräich ass, pulséiert den Indicateur un der Station gréng.



LU

## Den Aarbechtsberäich entwerfen



⚠ Suivéiert wgl. d'Méimaschinn während dem Kartografie-Prozess. Erhaalt ëmmer déi richteg Distanz oprecht a stellt d'Fundament sécher, besonnesch a Penten. Gitt - laaft net - wann Dir d'Méimaschinn steiert.

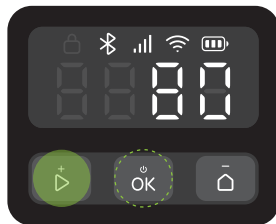
1. Stellt sécher, dass d'Méimaschinn un ass, WiFi a Bluetooth verbonne sinn.
2. Ier Dir de Kartografie-Prozess ufänkt, stellt sécher, dass Dir de Wiss-Beräich virsiichteg inspizéiert hutt, an den Aarbechtsberäich kloer definéiert hutt. Wann de Beräich bis definéiert ass, suivéiert d'Kartografie-Instruktiounen an der App.
3. D'Méimaschinn wäert laanscht d'Grenz vum designéiertem Beräich fueren an d'Kaart entspriechend op huelen.

## Méivirgang

⚠ Stellt ëmmer sécher, dass Är Méimaschinn ënnerhalb vum kartografierten Aarbechtsberäich gesteuert gëtt.





### Fänkt un ze méien

Dréckt  da confirméiert  fir mam Méien unzufänken. Alternativ kënnt Dir via d'App mam Méien ufänken.







### Paus

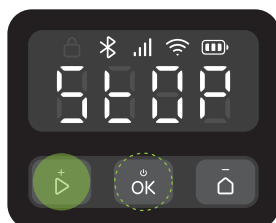
Dréckt  fir d'Méimaschinn ze pauséieren oder pauséiert via d'App.


**Notiz:** De  Knäppchen iwverschreift all aner Befeeleer. Wann Dir  dréckt op der Méimaschinn, kënnt Dir nëmme erëm weider méien wann Dir  dréckt, da confirméiert mat  um Kontrollspanneau.

### Mam Méie weidermaachen



Dréckt  da confirméiert mat  um Kontrollspanneau oder benotzt d'App fir mam Méie weiderzemaachen.

A follgende Situatiounen kann d'Méimaschinn nëmme weiderméien, andeems Dir  dréckt, da confirméiert mat .

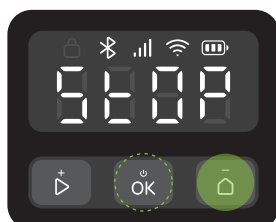


- D'Méimaschinn ass duerch d'Drécke vum  gestoppt ginn.
- D'Méimaschinn gouf gekippt oder opgehuewen.

### Zeréck bei d'Opluedstatioun

Dir kënnt d'Méimaschinn zeréck bei d'Opluedstatioun schécken andeems Dir  dréckt a mat  confirméiert oder via d'App.

**Notiz:** Fir eng gesond Wiss recommandéiere mir, dass Dir net méit, während d'Sprinkleren usinn.



## Maintenance

⚠ Drot ëmmer zoue Schong an eng laang Box während der Maintenance. Sandalen a plakeg Féiss si strikt verbueden.

⚠ Dréint d'Méimaschinn ëmmer virsiichteg op enger mëller Surface ëm a schleeft se net iwwe de Buedem, wann se op der Kopp läit.

Fir eng zefriddestellend Méi-Performanz ze erhalen an d'Liewensdauer vun Ärer Méimaschinn ze verlängeren, kontrolléiert an ënnerhalt den Apparat wéchentlech.

## Botzen

⚠ Benotzt kee Bensinn, Alkohol, oder aner ätzend Léisungsmëttele fir déi verschidden Deeler vum Apparat ze botzen.

⚠ Ënnerloosst et, d'Méimaschinn mat engem Hochdruckreiniger mat engem Drock vu méi wéi 12,0 MPa ze botzen.

Botzt d'Méimaschinn reegelméisseg (wann néideg), fir Knascht a Grashällem vun de Rieder, de Kameraen, den Disken, dem LiDAR-Sensor etc. ewechzemaachen.

Virum Botzen, verséichert Iech wgl., dass:

- D'Méimaschinn aus ass.
- D'Schrauwe vun der Faachofdeckung fest ugezu si fir d'Méimaschinn ze versigelen.



### Ieweschten Deel

Maacht ugesammelten Dreck um aktive Lenksystem, dem dynamesche Fiederungssystem an un aneren Deeler mat engem Schlauch, Duch oder enger Biischt ewech.

### Binokularkamera

Eng propper Lëns ass essenziell fir optimal Siicht a Performanz. Wëscht d'Lëns vun der Kamera mat deem matgeliiwertem, faserfräien Duch of.



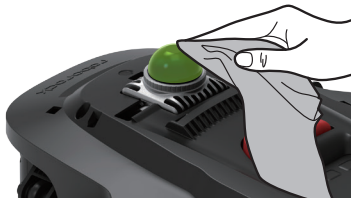
## LiDAR-Sensor

E proppere LiDAR-Sensor ass essenziell fir optimal Siicht a Performanz. Botzt de Sensor op déi follgend Manéier:

1. Zitt deen ieweschte Cover wéi am Bild duergestallt of.



2. Wëscht de LiDAR-Sensor virsiichteg mat deem matgeliiwwerten, faserfräien Duch of. Wann de LiDAR-Sensor doduerch net propper gëtt, befiicht de Sensor liicht a wëscht nach eng Kéier driwwer.



3. Bréngt deen ieweschte Cover nees op der Méimaschinn un.



## Opluedkontakter

Botzt d'Opluedkontakter un der Méimaschinn mat engem duussen Duch.

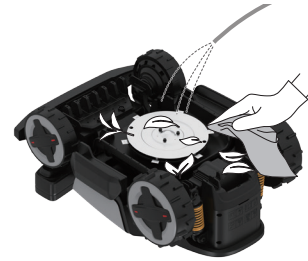


**Notiz:** Versécheret Iech, dass d'Kontakter ganz gedréchent sinn, ier Dir d'Méimaschinn erëm a Betrib huet.

## Ënneschten Deel

⚠ Drot Schaffhändsche fir Iech ze schützen.

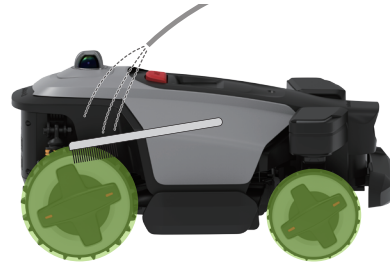
Dréint d'Méimaschinn virsiichteg op enger mëller Surface ëm. Maacht de Knascht an d'Grashällem mat Biischen oder engem Waasserschlauch ewech. Botzt den Disk an de Chassis grëndlech. Rotéiert den Disk an d'Messere fir sécherzestellen, dass se richtig funktionnéieren. Maacht all Knascht ewech, deen de Messerdisk kéint beschiedegen.



**Notiz:** Passt op, dass Dir d'Messeren net mat den Hänn upaakt.

## Undriffsrieder

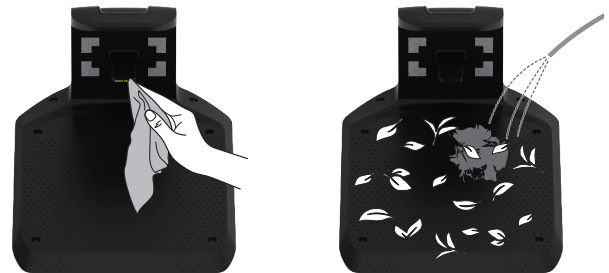
Bulli a Grashalmer mat Biischen an engem Waasserschlauch ewechmaachen, fir sécher ze goen, dass d'Méimaschinn eng gutt Buedemhaftung huet.



## Opluedstatioun

⚠ Zitt d'Opluedstatioun aus der Steckdous, ier Dir se botzt.

Maacht den Dreck vun den Opluedkontakter an den Undockmarkéierung mat engem Duch ewech. Den Teller vun der Opluedbasis mat engem Schlauch ofmaachen.



**Notiz:** Versécheret Iech, dass d'Kontakter ganz gedréchent sinn, ier Dir d'Méimaschinn erëm a Betrib huet.

## Ersetzen

### Messeren

- ⚠ Passt op beim Austausch vun de Messeren an drot ëmmer Händschen.
- ⚠ Versécheret Iech, dass all d'Messeren a Schrauben ersat ginn. Benutzt Schrauben ni nach eng Kéier – wann Dir dat maacht, kënne sech d'Messere lassléisen an et kann zu seriöer Verletzung kommen.

1. D'Méimaschinn ausmaachen.
2. Dréint d'Méimaschinn virsiichteg op enger mëller Surface ëm.



- Ajustiert d'Schrauwelächer um Teller mat de Schrauben um Messer, dréint dann d'Schrauwe mat engem manuelle Schraubenzéier lass an demontéiert déi al Messeren. Passt op déi scharf Kanten op.
- Aligniert d'Schrauwelächer um Teller mat deenen un de Messeren an um Messerdisk an zitt dann déi nei Messeren mat neie Schrauwe fest.

**⚠** Benutzt ni en elektresche Schraubenzéier fir d'Messer of- oder unzeschrauben.



- Verséichert Iech, dass d'Messere fest ugezu sinn a fräi rotéiere kënnen.
- Wann d'Messeren net fräi rotéiere kënnen, lackert d'Schrauben, ajustiert de Wénkel vum Messer, zitt dono d'Schrauben erëm fest un. Verséichert Iech virum Benutzen, dass d'Messere fräi rotéiere kënnen.



**Notiz:** Mir recommandéieren, d'Messeren all 1-2 Méint no der Installatioun ze ersetzen.

## Akku

Mir recommandéieren, den Akku vun der Méimaschinn all zwee Joer ze ersetzen. Ersetzt den Akku net selwer. Kontaktéiert de Service Après-Vente oder de Verkeefer fir Hëllef ze kréien.

## LU Laangzäitlagerung

Wann d'Méimaschinn fir eng laang Zäit net benotzt gëtt (z.B. am Wanter wann d'Gras inaktiv ass oder aus anere Grënn), befollegt wgl. dës Schrëtt:

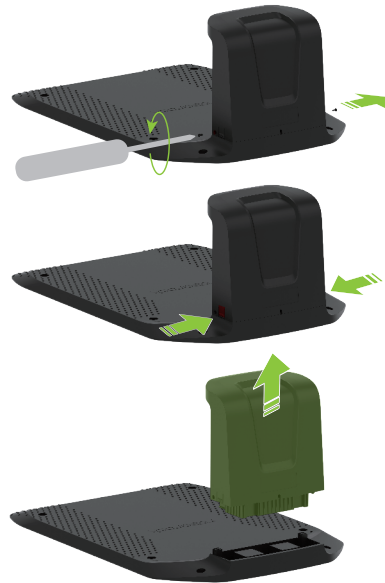
### Méimaschinn

- Luet d'Méimaschinn zu 50-70 % op, ier Dir se fir eng laang Zäit verstaut.
- D'Méimaschinn ausmaachen.
- Botzt se grëndlech.

**Notiz:** Luet se no 12 Méint am Lager op, an dann eemol all Joer dono.

## Statioun

- Zitt de Chargeur aus der Steckdous.
- Zitt d'Verlängerungskabeln aus der Statioun eraus.
- Schalt de Luedtuerm vun der Opluedbasis of a stockéiert en op enger dréchener, gutt ventiléierter Plaz dobannen.



## Nei-Start no Laangzäitlagerung

Fir d'Méimaschinn no Laangzäitlagerung erëm nei ze starten, befollegt wgl. déi folgend Schrëtt:

- Verséichert Iech, dass d'Opluedstatioun an hir Accessoirë propper a fräi vun Oxidéierung sinn. Wann Dir Unzeeche vun Oxidéierung fannt, kontaktéiert wgl. Äre Roborock-Verkeefer oder de Service Après-Vente.
- Setzt de Luedtuerm an d'Opluedbasis. Dréint d'Schrauben u béide Säite vum Luedtuerm fest.
- Schléisst d'Verlängerungskabeln un, maacht d'Méimaschinn un an iwwepréift, ob si erfollegräich mat der App verbonnen ass.

## Feeler behiewen

Wann Dir Problemer beim Benotze vun Ärer Méimaschinn hutt, liest d'FAQ oder d'Feeler-Artikelen op <https://garden-support.roborock.com> oder dee betreffenden Abschnitt an der Roborock-App.

## Laser-Sécherheet

De Laserofstandssensor vun dësem Produit ass konform mat de Standards fir Laserprodukte vun der Klass 1, wéi se vun IEC 60825-1:2014 festgeluecht sinn, a generéiert keng geféierlech Laserstrahlung.

# Technesch Daten

Basis-Informationen	Numm	Z120 LiDAR
	Modell	RRALOVER
	Recommandéiert Méifläch	2000 m <sup>2</sup>
	Nettogewicht (Akku abegraff)	Ca. 21,7 kg (47,84 lbs.)
Parameter	Schneidbreet	24 cm (9,45 in)
	Schneidhéicht	20-70 mm (0,79-2,76 in)
	Geschwindegkeet vum Antriebsmotor	0,45 m/s (1,48 ft/s) (Deeglech) 0,6 m/s (1,97 ft/s) (Effizient)
	Geschwindegkeet vum Méimotor	2500/Min.
Geräischbelaaschtung	Schallleeschtungspegel, LWA	62 dB (A)
	Onsécherheete bei der Schallleeschtung, KWA	3 dB (A)
	Schallrockpegel, LpA	54 dB (A)
	Onsécherheete beim Schallrock, KpA	3 dB (A)
Aarbechtsconditioun	Temperatur	Aarbechtstemperatur: 0-45°C (32-113°F); 10-35°C (50-95°F) recommandéiert Lagertemperatur: -20-55°C (-4-131°F); 10-35°C (50-95°F) recommandéiert
	IP-Klassifizéierung	Méimaschinn & Opluedstatioun: IPX6 Chargeur: IP67
Verbindung Frequenzberäich	Bluetooth (R)	2400-2483,5 MHz
	WiFi	2,4 GHz: 2400-2483,5 MHz 5 GHz Sub-band 3: 5470-5725 MHz 5 GHz Sub-band 4: 5725-5850 MHz
	LTE	Band 1/3/7/8/20/28A/38/40/41
	WCDMA	Band 1/8
	GSM	EGSM900 DCS1800
Max. Héichfrequenz- leeschtung	Bluetooth (R)	≤10 dBm
	WiFi	2,4 GHz: ≤20 dBm 5 GHz Sub-band 3: ≤20 dBm 5 GHz Sub-band 4: ≤14 dBm
	LTE	≤23 dBm
	WCDMA	≤23 dBm
	GSM	≤35 dBm ≤32 dBm
Akku	Typ vun Akku	Lithium-Ionen-Akku
	Nennspannung	21,6 V <sup>---</sup>
	Nennleeschtung	6 Ah
	Strom fir d'Akkulueden	5 A Max.
	Temperatur	Opluedtemperatur: 4-45°C (39,2-113°F); 10-35°C (50-95°F) recommandéiert Lagertemperatur: -20-55°C (-4-131°F); 10-35°C (50-95°F) recommandéiert
Opluedstatioun	Spannunginput	32 V <sup>---</sup>
	Strominput	4,69 A
	Ausgangsspannung	32 V <sup>---</sup>
	Ausgangsstrom	4 A
Chargeur	Modell	TZAM01
	Spannunginput	100-240 V~
	Ausgangsspannung	32 V <sup>---</sup>
	Ausgangsstrom	4,69 A

# EU-Konformitéitserklärung

Heimat erkläert Suzhou ShiRuizhuo Technology Co., Ltd., datt dësen Apparat der Maschinnerichtlinn 2006/42/EG entsprécht. De vollständigen Text vun der EU-Konformitéitserklärung ass op der follgender Internetadress verfügbar: <https://garden.roborock.com/eu/policy/article/compliance>

Numm vum Hiersteller	Suzhou ShiRuizhuo Technology Co., Ltd.
Adress	Room 508, Building C, No.112 GLP I-Park, Sutong Road, Suzhou Industrial Park District, Suzhou City, Jiangsu Province, P.R. China
Numm vum autoriséierte Vertrieeder	Roborock International B.V.
Adress	Strawinskylaan 3051, Atrium, 1077 ZX Amsterdam

**Heimat erkläere mir, datt dëst Dokument ënner der elengeger Verantwortung vun der Entreprise Suzhou ShiRuizhuo Technology Co., Ltd. ausgestellt gëtt an datt d'Artikelen:**

Produktbeschreibung	Méiroboter
Typ- bzw. Modellbezeichnungen	RRALOVER
Seriennummer	RXXXXXXXXXX ("X" steet fir ee Buchstaf vun A-Z ausser O an I, "Y" steet fir eng Ziffer vun 0-9)

**konform si mat de Bestëmmunge vun a verifizéiert mat de follgenden EU-Richtlinne:**

Maschinnerichtlinn 2006/42/EG	1. EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019 + A15: 2021 + A16: 2023 2. EN 50636-2-107: 2015 + A1: 2018 + A2: 2020 + A3: 2021 3. EN ISO 12100: 2010
-------------------------------	--

## Fir d'Ugaben an dëser Erklärung verantwortlech Persoun:

**Numm an Drockschréft:** Dollar Qian

**Positioun/Titel:** Zertifizierungsmanager

**Ënnerschréft:** *Dollar Qian*

**Ausstellungsdatum:** 2026-01-06

**Ausstellungsuert:** Room 508, Building C, No.112 GLP I-Park, Sutong Road, Suzhou Industrial Park District, Suzhou City, Jiangsu Province, P.R. China

## Robotic Lawn Mower

Product Model: RRALOVER

Manufacturer: Suzhou ShiRuizhuo Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 508, Building C, No.112 GLP I-Park, Sutong Road, Suzhou Industrial Park District, Suzhou City, Jiangsu Province, P.R. China

For more product information, visit our website: [garden.roborock.com](http://garden.roborock.com)

For after-sales support, email our after-sales service team:

Europe Support: [support-eu@garden.roborock.com](mailto:support-eu@garden.roborock.com)

Australia & New Zealand Support: [support-anz@garden.roborock.com](mailto:support-anz@garden.roborock.com)

